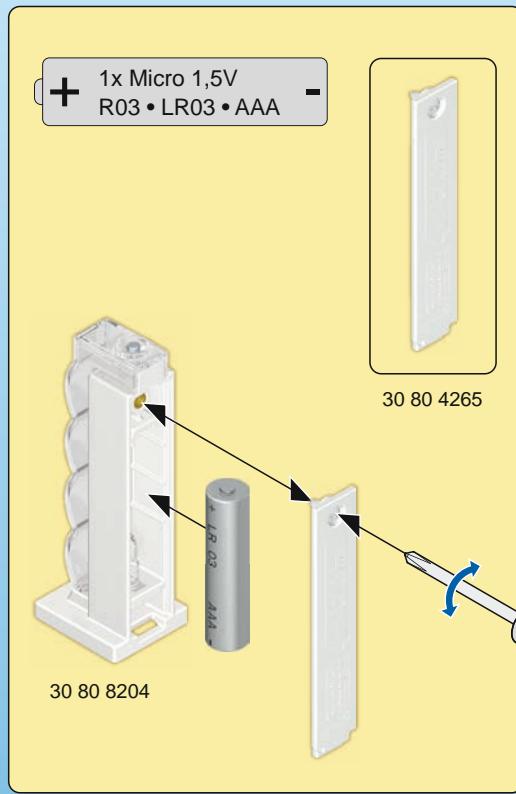


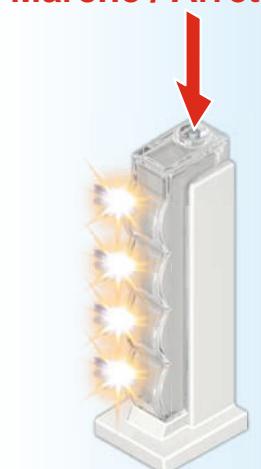


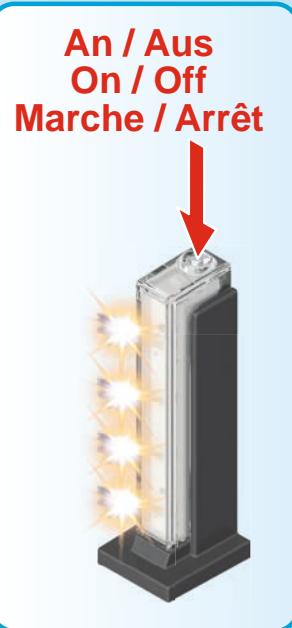
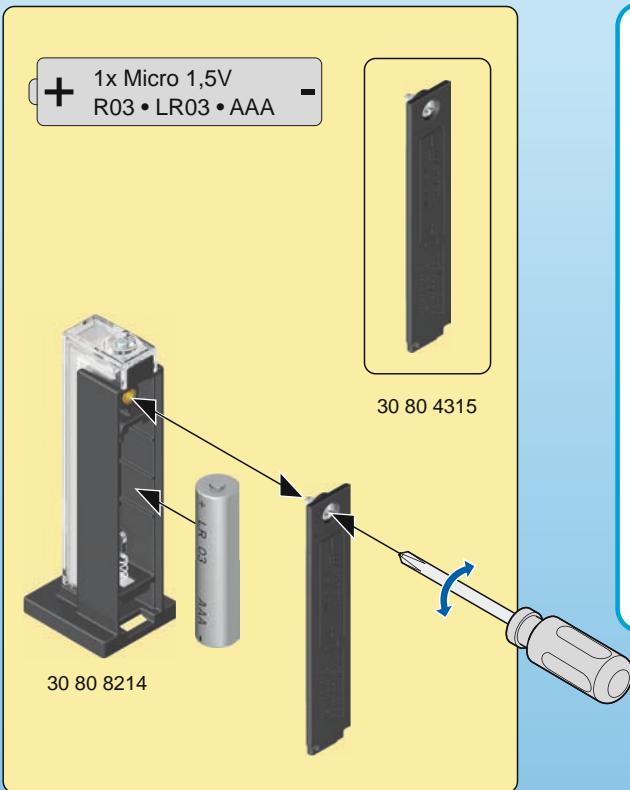
**WARNING:**  
**CHOKING HAZARD**  
Small parts. Not for children under 3 years.  
"Ne concerne que les USA"

Wichtige Unterlagen, bitte sorgfältig aufbewahren !  
Important: Please keep these instructions for future reference !  
Documents importants, à conserver soigneusement !  
Belangrijke documenten, bewaar deze zorgvuldig !



**An / Aus  
On / Off  
Marche / Arrêt**





<p><b>DE</b> <b>AT</b> <b>CH</b> <b>LU</b> <b>BE</b> Nur angegebene Batterien verwenden. Nicht wiederladbare Batterien dürfen nicht geladen werden. Aufladbare Batterien dürfen nur unter Aufsicht von Erwachsenen geladen werden. Aufladbare Batterien sind aus dem Spielzeug herauszunehmen, bevor sie geladen werden. Ungleiche Batterietypen oder neue und gebrauchte Batterien dürfen nicht zusammen verwendet werden. Batterien müssen mit der richtigen Polarität eingelegt werden. Leere Batterien müssen aus dem Spielzeug herausgenommen werden. Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden. Batterien regelmäßig auf Auslaufen überprüfen. Verbrauchte Batterien nicht in den Haushmüll werfen, sondern nur bei den bestehenden Sammelstellen oder einem Sondermüllplatz abgeben.</p>	<p><b>NL</b> <b>BE</b> Uitsluitend de aangegeven batterijen gebruiken. Niet-herlaadbare batterijen mogen niet geladen worden. Herlaadbare batterijen mogen alleen onder toezicht van volwassenen geladen worden. Oplaadbare batterijen moeten uit het speelgoed genomen worden vooraleer ze te laden. Ongelijksoortige types of nieuwe of gebruikte batterijen mogen niet samen gebruikt worden. Batterijen moeten met de correcte polen ingelegd worden. Lege batterijen moeten uit het speelgoed genomen worden. De aansluitingsklemmen mogen niet kortgesloten worden. Regelmäßig controleren of de batterijen niet uitgelopen zijn. Lege batterijen niet met het huisvuil verwijderen, maar alleen bij bestaande verzamelcentra of een plaats voor bijzondere afval afgeven.</p>		<p>batterier må tas ut av kjøretøyet. Koplingsklemmene må ikke kortsluttes. Kontroller batteriene regelmessig for om de leker ut. Ikke kast oppbrukte batterier i husholdningsavfallet, men lever dem til lokale miljøstasjoner eller til en plass for spesialavfall.</p>
<p><b>US</b> <b>GB</b> <b>CA</b> <b>MT</b> <b>IE</b> Only use the stipulated batteries. Non-rechargeable batteries are not to be charged. Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision. Rechargeable batteries are to be removed from the toy before they are recharged. Neither different battery types nor new and used batteries are to be used together. Batteries must be inserted with the correct polarity. Flat batteries are to be removed from the toy. The connecting terminals are not to be short-circuited. Inspect batteries regularly for signs of leakage. Do not dispose of used batteries in the household waste but hand them in at the existing collection points or at a special waste site.</p>	<p><b>IT</b> <b>CH</b> Usare solo le batterie indicate. È vietato utilizzare le batterie ricaricabili. Le batterie ricaricabili devono essere caricate soltanto in presenza di adulti. Le batterie ricaricabili si estraggono dal giocattolo, prima di essere caricate. I tipi di batteria non uguali o nuovi e le batterie esauste non devono essere usate insieme. Le batterie vanno inserire rispettando la corretta polarità. Le batterie esauste devono essere rimosse dal giocattolo. I morsetti di collegamento non devono essere messi in corto circuito. Verificare ad intervalli regolari che le batterie non si siano esauste. Le batterie esauste non vanno smaltite insieme ai rifiuti domestici, bensì portate nei punti di raccolta o nei centri di raccolta per rifiuti speciali.</p>		<p><b>FI</b> Käytä vain ilmoitettuja paristoja. Ei saa ladata paristoja, jotka eivät ole ladattavia. Ladattavat paristot saa ladata vain aikuisen valvonnassa. Ladattavat paristot on poistettava leikkikalustuksen laitaamista. Erläisää paristoytpejä tai uusia ja käytettyjä paristoja ei saa käyttää yhdessä. Pariston on asetettava paikalleen navat oikein päin. Tyhjät paristot on poistettava leikkikalustuksen laitaamista. Lättimien oikosulku ei ole sallittua. Tarkista säännöllisesti, että pariston eivät vuoda. Älä heitä käytettyjä paristoja talousjätteeseen, vaan toimita ne vain asiankuuluviin keräyspisteisiin tai engelmajátpaikkaan.</p>
<p><b>FR</b> <b>CA</b> <b>BE</b> <b>LU</b> <b>CH</b> Seulement utiliser le modèle de piles indiqué. Ne pas recharger de piles non rechargeables. Seulement recharger des piles rechargeables en présence d'adultes. Öter les piles rechargeables du jouet avant de les recharger. Ne pas utiliser de piles de différents types en même temps ni de piles neuves avec des piles anciennes. Attention à introduire correctement les piles en tenant compte de leur polarité. Öter les piles usées du jouet. Ne pas court-circuiter les bornes. Vérifier régulièrement si les piles coulent. Ne pas jeter de piles usées avec les ordures ménagères, les déposer dans les centres de récupération.</p>	<p><b>FR</b> Cet appareil se recycle À DÉPOSER EN MAGASIN      À DÉPOSER EN DÉCHETERIE ou Points de collecte sur <a href="http://www.quefairedesmedchets.fr">www.quefairedesmedchets.fr</a> Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil!</p>		<p><b>HU</b> Csak megadott elemeket szabad használni. A nem töltethető elemek töltésre tilos. A feltölthető elemeket ki kell venni a járólóból a töltés előtt. Nem egyforma típusú elemek, vagy új és használt elemek együtt nem használhatók. Az elemeket a megelefélő polaritással kell behelyezni. A lemerülő elemeket ki kell venni a járólóból. A csatlakozó kapcsokat nem szabad rövidre zární. Rendszeresen ellenőrizni kell, hogy az elemek nem folynak-e. A használt elemeket nem szabad a háztartási szemételekhez dobni, hanem le kell adni egy gyűjtőhelyen vagy veszélyes hulladék állomásra.</p>
<p><b>ES</b> <b>MX</b> Utiliza únicamente las pilas descritas. No recargas pilas no recargables. Recarga las pilas recargables únicamente bajo supervisión de un adulto. Saca las pilas recargables del juguete antes de recargarlas. No utilices juntas pilas de tipos diferentes ni tampoco pilas nuevas con pilas usadas. Inserta las pilas con la polaridad correcta. Saca del juguete las pilas gastadas. No pongas en cortocircuito los bornes de conexión. Comprueba periódicamente si se ha producido una fuga en las pilas. No echas las pilas gastadas a la basura doméstica, deséchelas únicamente en los puestos de recogida previstos o en un depósito de basura especial.</p>	<p><b>DK</b> Anvend kun de angivne batterier. Ingen oppladelige batterier må ikke oplades. Genopladelige batterier må kun oplades under opsyn af voksne. Genopladelige batterier skal tages ud af legetøjet, inden de oplades. Forskellige batterityper eller nye og brugte batterier må ikke anvendes sammen. Batterier skal isættes med den rigtige polaritet. Tomme batterier skal tages ud af legetøjet. Tilslutningsklemmema må ikke kortsluttes. Kontroller regelmæssigt batterierne for lekkage. Opbrugte batterier må ikke bortsættes som almindelig husholdningsaffald, men skal afleveres på et officiel sted for indsamling af brugte batterier eller på den kommunale genbrugsstation.</p>		<p><b>CZ</b> Používejte pouze uvedené baterie. Baterie, které není možno dobít, nesmějí být nabijeny. Nabijecí baterie smějí být nabíjeny pouze pod dohledem dospělých osob. Nabijecí baterie musejí být před nabízením vymýty z hráčky. Různé typy baterií nebo nová a použitá baterie nesmějí být spojeny na zářítko. Je nutno vložit baterie se stejnou polaritou. Prázdné baterie je nutno z hráčky vyndat. Připojovací svorky nesmějí být spojeny na zářítko. Pravidelně kontrolujte, zda baterie nevytékají. Použité baterie nevházejte do domovního odpadu, pouze je odvezte na stávající sběrná místa nebo stanoviště pro nebezpečný odpad.</p>
<p><b>NO</b> Benytt kun angitte batterier. Batterier som ikke kan gjenopplades må ikke lades opp. Oppladbare batterier må bare lades opp under tilsyn av voksne. Oppladbare batterier må tas ut av leketøyet for de lades opp. Ulike batterityper eller nye og brukte batterier må ikke benyttes sammen. Batterier må legges inn med riktig polaritet. Tomme</p>	<p>må tas ut av kjøretøyet. Koplingsklemmene må ikke kortsluttes. Kontroller batteriene regelmessig for om de leker ut. Ikke kast oppbrukte batterier i husholdningsavfallet, men lever dem til lokale miljøstasjoner eller til en plass for spesialavfall.</p>		<p><b>EE</b> Kasutage ainult lubatud patareisid. Laadimisvõimalusega patareisid on keelatud laadida. Laadimisvõimalusega patareisid tohib laadida ainult täiskasvanud isiku järelvalve all. Laadimisvõimalusega patareisid tuleb enne laadimise alustamist mänguasi seest välja võtta. Ärge kasutage korraga erinevat tüüp'i või muud ja kasutatud patareisid. Jäljige patareide paigaldamisel õiget polaarsuunda. Tühjad patareid tuleb mänguasi seest välja võtta. Ühendusklemmid lühistamine on keelatud. Kontrollige patareisid regulaarselt, et nad ei eraldaks vedelikku. Ärge visake</p>

US

**NOTE:** This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

#### PLAYMOBIL USA, INC.

26 Commerce Drive  
Cranbury, NJ 08512  
Phone 1-800-752-9662 or 609-395-5566  
Email: service@playmobilusa.com

**Caution:** Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

USA

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

CDN

#### CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

Cet équipement est conforme à la Section 15 des règlements de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes:

- (1) Cet équipement ne peut causer d'interférence nuisible, et
- (2) cet équipement doit pouvoir fonctionner même s'il capte de l'interférence, incluant celle pouvant provoquer un fonctionnement indésirable.

**UK-Importer:**  
**Playmobil UK Ltd.**  
**Regency House**  
**1 Miles Gray Road**  
**Basildon**  
**Essex**  
**SS14 3RW**  
**UK**



Serviceadressen finden Sie in allen PLAYMOBIL-Prospektien

Addresses of Customer Service Departments are shown in all PLAYMOBIL catalogues

L'adresse du service consommateur est indiquée dans tous les catalogues PLAYMOBIL

Troverete gli indirizzi dei centri di assistenza in tutti i cataloghi PLAYMOBIL

In alle PLAYMOBIL catalogi vindt u het adres van onze klantendienst.

Las Direcciones de los Departamentos de Servicio al Consumidor se encuentran en todos los catálogos PLAYMOBIL

Η διεύθυνση του Γραφείου Ενπρέπτων Καταναλωτών PLAYMOBIL βρίσκεται σε όλους τους καταλόγους PLAYMOBIL.

pronounced: plāy-mō-bēl



<p>kasutuskõlbmatuid patareisid majapidamisprügi hulka, vaid andke need vastavatesse kogumiskohtadesse või ohtlike jäätmete kogumispunktidesse.</p>	<p>nie wyciekają. Zużytych baterii nie wyrzucać do kosza na śmieci, tylko oddać w odpowiednich punktach zbiórki lub wrzucić do przeznaczonych do tego celu specjalnych pojemników.</p>	<p><b>(HR)</b> Koristiti samo navedene baterije. Baterije za ponovno punjenje se ne smiju koristiti. Baterije za ponovno punjenje se smiju puniti samo pod nadzorom odraslih. Baterije za ponovno punjenje se prije punjenja moraju izvaditi iz igračke. Baterije raznih tipova ili nove i rabljene se ne smiju skupa upotrebljavati. Baterije se moraju umetnuti sa točnim polariitetom. Prazne baterije se moraju izvaditi iz igračke. Priključne stazaljke se ne smiju kratko spajati. Baterije redovito provjeravati u svezi curenja. Istrošene baterije ne bacati u kućno smeće, već ove odnijeti na postojeća sabirna mjesta ili predati na jedno mjesto za posebno smeće.</p>
<p><b>(LV)</b> Izmantot tikai norādītās baterijas. Neuzlādēt baterijas, kurus nedrīkst atkārtoti uzlādēt. Uzlādējamas baterijas drīkst uzlādēt tikai pieaugušo uzraudzību. Uzlādējamas baterijas pirms uzlādēšanas izņemt no transportifideķa. Neizmantot kopā ar tāskīgūs bateriju tipus vai jaunas un lietootas baterijas. Ievietojot baterijas, ievērot polaritāti. Tukšas baterijas no rotālīetas jāizņem. Piešķemus spalies nedrīkst saņemt ielēgumā. Regulāri pārbaudīt, vai baterijas nav iztecejusās. Lietotas baterijas neizmest kopā ar sadzīves atkritumiem, bet gan esosājās bateriju savākšanas vietas vai speciālā atkritumu izvešanas vietas.</p>	<p><b>(TR) (CY)</b> Yalnızca belirtilen pililler kullanınız. Şarj edilemeyen piller şarj edilmemeli. Şarj edilebilir piller yalnızca yetişkinlerin gözetiminde şarj edilmeli. Şarj edilebilir piller, şarj edilmeden önce oyuncak içerisinde çektirilmelidir. Tüm birbirinden farklı piller veya yeni ve eski pilieri bir arada kullanmayınız. Pilier kutuları doğru olacak şekilde yerleştirilmelidir. Biten piller oyuncak içerisinde çektirilmelidir. Baglılan Klemensileri kisive yapılmalıdır. Düzeltici aralıklarla pilieri akip akmadıklarını kontrol ediniz. Kullanılmış pilieri ev içinde atmayın, yalnızca özel toplama yerlerine atınır veya özel atık merkezine ulaşırınız.</p>	<p><b>(RU)</b> Используйте только указанные батареи. Неперезаряжаемые батарейки не следует заряжать. Перезаряжаемые батарейки можно заряжать только под присмотром взрослых. Перед зарядкой перезаряжаемые батарейки следует извлечь из игрушки. Различные типы батареек или новые и использованные батарейки не должны использоваться вместе. Батарейки следует вставить с учетом правильной полярности. Разраженные батарейки следует извлечь из игрушки. Не допускайте короткого замыкания соединительных клемм. Регулярно проверяйте батареи на предмет износа. Не выбрасывайте использованные батарейки в бытовые отходы, а утилизируйте их только в соответствующих пунктах сбора или в месте для утилизации специальных видов отходов.</p>
<p><b>(LT)</b> Naudoti tik nurodytias baterijas. Vienkartiniu bateriju ikrauti negalima. Daugkartiniu naudojimo baterijos turi būti įkraunomas suaugusiuose priežiūroje. Pries įkraunant daugkartiniu naudojimo baterijas, jas reikia išimti iš žaislo. Negalima kartu naudoti skirtinių tipų, arba naujų ir naudotų baterijų. Baterijas reikia iđeti, atsižvelgiant į teisingą polišumą. Išsiškruviusias baterijas reikia išimti iš žaislo. Negalima atlikti trumpo jungiamijos gnybtui jungimo. Reguliariai tikrininkite ar baterijos nėra išvarvėjė. Naudotu bateriju negalima išmesti kartu su būtinėmis atliekomis. Jas reikia atiduoti į esamas surinkimo vietas arba į pavojingų atliekų surinkimo aikštę.</p>	<p><b>(GR) (CY)</b> Να χρησιμοποιείτε μόνο μπαταρίες του τύπου που σας υποβεβήνουν οι πληροφορίες ή αντίστοιχες. Όποτε μην επαναφορτίζετε μπαταρίες πρέπει να επαναφορτίζονται πάντα από ενήλικα. Αφαίρετε τις επαναφορτίζομες μπαταρίες από την ηλεκτρονική μονάδα του παιχνιδιού πριν τις επαναφορτίζετε. Μην συνδύεστε μπαταρίες διαφορετικών τύπων, π.χ., αλκαλικές ή επαναφορτίζομες με απλές, ή πλαστικές με καύσιμους. Τοποθετείτε τις μπαταρίες με την αντιτιτοπολικότητα. Οταν αδειάσουν οι μπαταρίες πρέπει να απομακρύνονται από το παιχνίδι. Ποτέ μη βραχιογάλωνετε τους πόλους. Πάντα να ελέγχετε τις μπαταρίες για τον διατροφή. Μην πετάτε πάντα στα οικακά απόρριμμα τις πλαστικές μπαταρίες, παρά μόνο σε ειδικούς κάδους ανακύκλωσης με την αντιστοχή έδειξη. Για τον κατάλληλο τρόπο ανακύκλωσης, παρακαλούμε επικοινωνήστε με τους τοπικούς φορείς.</p>	<p><b>(CN)</b> 只限使用规定的电池类型。非充电电池不能充电。充电电池只能在成年人监督下充电！充电电池在充电前应该从玩具中取出。不同类型的电池或新旧电池不能混用！电池应以正确的极性放入。用尽的电池应从玩具中取出。电源端子不得短路。用过的旧电池请勿随意丢弃在家庭垃圾中，而是放入回收站或者交给特殊处理处。</p>
<p><b>(SI)</b> Uporabljajte le navedene baterije. Baterije, ki niso namenjene za polnjenje, ni dovoljeno polniti. Baterije, ki se jih sme polniti, ni dovoljeno polniti le pod nadzorom odraslih oseb. Pred polnjenjem je baterije, ki se le lahko polnijo, potreben vzelti iz igrače. Skupaj ni dovoljeno uporabljati različnih vrst baterij ali novih in rabljenih baterij. Baterije je potrebno vstaviti pravilno obrnjene – s pravilno polariteto. Prazne baterije je potrebno vzeliti iz igrače. Na priklicnih sponkah ni dovoljeno povzročati kratkega stika. Redno preverjajte, ali baterije ne iztekajo. Izrabljene baterije ne odlagajte med gospodinjske odpadke, ampak jih oddajte na zbirnih mestih oz. na zbirališču posebnih odpadkov.</p>	<p><b>(RO)</b> Se vor folosi doar bateriile specificate. Bateriile fără reincarcare nu au voie să se încarcă. Bateriile reincarcabile se vor încărca sub supravegherea adulților. Bateriile reincarcabile se scot din jucărie înainte de încărcare. Nu este permisă utilizarea împreună a bateriilor de tipuri diferite sau a bateriilor noi cu cele veci. Bateriile trebuie introduse cu polaritatea corectă. Bateriile desărcăte trebuie scoase din jucărie, Bornele nu au voie să fie scurtcircuite. Bateriile trebuie verificate în mod regulat să nu prezinte surgeri. Bateriile consumate nu se aruncă la deseurile menajere, ci se predau la centrele existente de colectare sau în locurile pentru deșeuri speciale.</p>	<p><b>(BG)</b> Използвайте само посочените батерии. Непредназначені за зареждане батерии не бива да бъдат зареждані. Зарежданите се батерии трябва да бъдат зареждані само под надзор на възрастни. Зарежданите се батерии се изваждат от играчката, преди да се поставят за зареждане. Не използвайте заедно нееднакви модели батерии и нови и употребявани батерии не бива да се използват заедно. Поставяйте батерии, обръщайки внимание на правилния поляритет. Празните батерии трябва да бъдат изваждани от играчката. Сървърните клеми не трябва да бъдат давани на късъ. Редовно проверявайте батерите за течове. Не извързвайте употребяваните батерии като домакински отпадък, а ги предавайте само на специално определените за това места или в депо за специални отпадъци.</p>
<p><b>(SK)</b> Používajte len uvedené batérie. Batérie, ktoré nie sú nabijateľné, sa nesmú nabijať. Nabijateľné batérie sa smú nabíjať len pod dohľadom dospelých osôb. Nabijateľné batérie je potrebné pred nabíjaním vybrať z hracky. Nerovnokáyté typy batérií alebo nové a použité batérie sa nesmú spoločne používať. Batérie sa musia vložiť so správnou polaritou. Prázne batérie sa musia z hracky vybrať von. Pripojovacie svorky sa nesmú skratovať. Batérie pravidelne kontrolujte, či nevytekajú. Oprotvobane batérie nevyhadzujte do domového odpadu, ale ich odovzdajte na zbernych miestach alebo na skládku špeciálneho odpadu.</p>	<p><b>(PL)</b> Stosować tylko wskazane baterie. Zwykłe baterie, nie nadające się do powtórnego ładowania, nie mogą być ładowane. Baterie nadające się do powtórnego ładowania (akumulatorów) mogą być ładowane tylko pod kontrolą osób dorosłych. Przed ładowaniem baterie-akumulatory należą wyjść z zabawki. Nie stosować równocześnie baterii różnych typów ani baterii nowych wraz z używanymi. Podczas zakładania baterii zwrócić uwagę na ich prawidłową polaryzację. Rozładowane baterie usunąć z zabawki. Nie zwierać zacisków. Regularnie sprawdzać, czy baterie</p>	<p>(说明书中含有重要信息，请保留备用)</p>



**(DE) (AT) (CH) (LU) (BE) Denken Sie an den Schutz der Umwelt!**

- Ihr Gerät enthält wertvolle Rohstoffe, die wieder verwertet werden können.
- Geben Sie Ihr Gerät deshalb bitte bei einer Sammelstelle Ihrer Stadt oder Gemeinde ab.

**(GB) (MT) (IE) Environment protection first!**

- Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled.
- Leave it at a local civic waste collection point.

**(FR) (LU) (CH) Participons à la protection de l'environnement !**

- Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables.
- Confiez celui-ci dans un point de collecte pour que son traitement soit effectué.

**(ES) ¡¡ Participe en la conservación del medio ambiente !!**

- Su electrodoméstico contiene materiales recuperables y/o reciclables.
- Entréguelo al final de su vida útil, en un Centro de Recogida Específico o en uno de nuestros Servicios Oficiales Post Venta donde será tratado de forma adecuada.

**(NL) (BE) Samen het milieu beschermen!**

- Uw product bevat meerdere recycleerbare materialen
- Breng deze naar een afval-inzamelpunt.

**(BE) Participons à la protection de l'environnement!**

- Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables.
- Confiez celui-ci dans un point de collecte ou à défaut dans un centre service agréé pour que son traitement soit effectué.

**(IT) (CH) Partecipiamo alla protezione dell'ambiente!**

- Il vostro apparecchio è composto da diversi materiali che possono essere riciclati.
- Lasciatelo in un punto di raccolta o presso un Centro Assistenza Autorizzato.

**(PT) Protecção do ambiente em primeiro lugar!**

- O seu produto contém materiais que podem ser recuperados ou reciclados.
- Entregue-o num ponto de recolha para possibilitar o seu tratamento.

**(DK) Vi skal alle være med til at beskytte miljøet!**

- Apparatet indeholder mange materialer, der kan genvindes eller genbruges.
- Bring det til et specialiseret indsamlingssted for genbrug eller et autoriseret serviceværksted, når det ikke skal bruges mere.

**(SE) (FI) Var rädd om miljön!**

- Din apparat innehåller olika material som kan återanvändas eller återvinnas.
- Lämna den på en återvinningsstation eller på en autoriserad serviceverkstad för omhändertagande och behandling.

**(FI) Huolehtikaaamme ympäristöstä!**

- I laitteesi on varustettu monilla arvokkailla ja kierrätettävällä materiaaleilla.
- Toimita laitteesi keräyspisteeseen tai sellaisen puuttuessa vaikka valtuutettuun huoltokekukseen, jotta laitteen osat varmasti kierrätetään.

**(HU) Első a környezetvédelem!**

- Az Ön termékére értékes újrahasznosítható anyagokat tartalmaz.
- Zárt készülékét ne dobja ki, hanem adja le az erre a céhre kijelölt gyűjtőhelyen.

**(CZ) Podílejme se na ochraně životního prostředí!**

- Vás pístroj obsahuje četné zhodnotitelné nebo recyklova tělné materiály.
- Svrtej jej sbernému mistu nebo, neexistuje-li, smluvnímu servisnímu středisku, kde s ním bude naloženo odpovídajícím způsobem.

**(SI) Sodelujmo pri varovanju okolja!**

- Vaš aparát vsebuje številne dele, ki imajo svojo vrednost ali jih je še mogoče uporabiti.
- Oddajte ga na mestu za zbiranje odpadkov ali pa na pooblaščenem servisu, da bo šel v predelavo.

**(SK) Podielajme sa na ochrane životného prostredia!**

- Váš prístroj obsahuje četné zhodnotiteľné alebo recyklovateľné materiály.
- Zverte ho sbernému miestu alebo, ak neexistuje, zmluvnému servisnému stredisku, kde s ním bude naloženie zodpovedajúcim spôsobom.

**(PL) Bierzmy czynny udział w ochronie środowiska!**

- Twoje urządzenie jest zbudowane z materiałów, które mogą być poddane ponownemu przetwarzaniu lub recyklingowi.
- W tym celu należy je dostarczyć do wyznaczonego punktu zbiórki.

**(GR) (CY) Ας συμβάλλουμε κι εμείς στην προστασία του περιβάλλοντος!**

- Η συσκευή σας περιέχει πολλά αξιόποικα ή ανακύκλωσιμα υλικά.
- Παραδώστε την παλαιά συσκευή σας σε κέντρο διάλογης ή σε ένα εξουσιοδοτημένο κατάστημα σερβίς.

**(RO) Înțeți cont de protecția mediului!**

- Aparatul dvs. conține materii prime valorioase care pot fi revalorificate.
- Din acest motiv vă rugăm să predăriți aparatul dvs. la un centru de colectare din orașul sau comună dvs.

**(BG) Мислете за околната среда!**

- Вашият уред съдържа ценни суровини, които могат да бъдат рециклирани.
- Затова върнете своя електроуред на специално място за събиране на такива отпадъци във Вашия град или община.

**(RU) Подумайте о защите окружающей среды!**

- Ваше устройство содержит ценные сырье, которое может быть переработано.
- Поэтому, пожалуйста, верните ваше устройство в пункт сбора в вашем городе или муниципалитете.

**(CN) 环保第一！设备含有可回收和可再循环的有价值的材料，将其放回当地的市政垃圾收集点。**